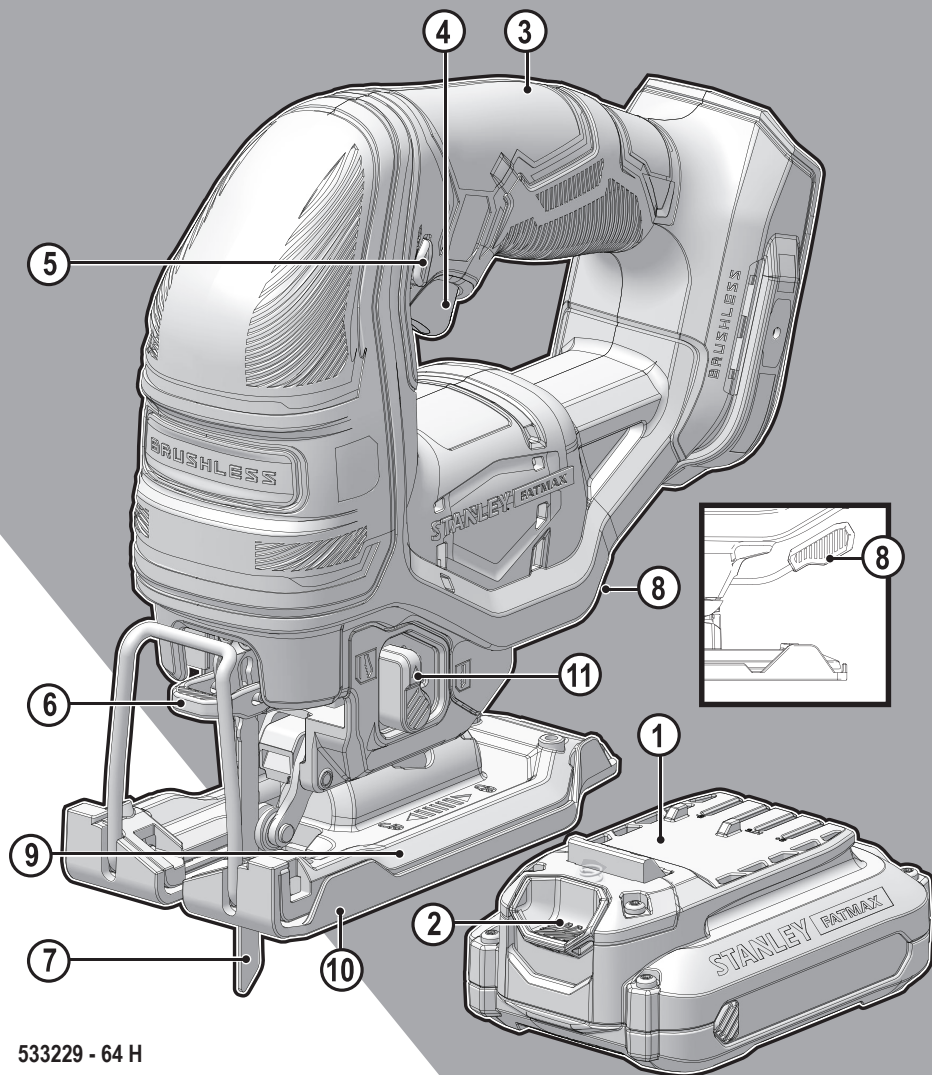


STANLEY[®] FATMAX[®] V20 LITHIUM ION

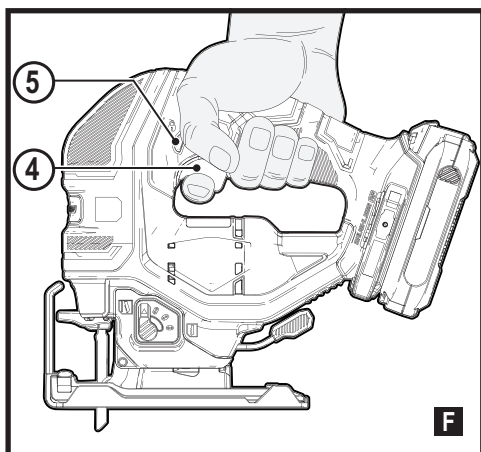
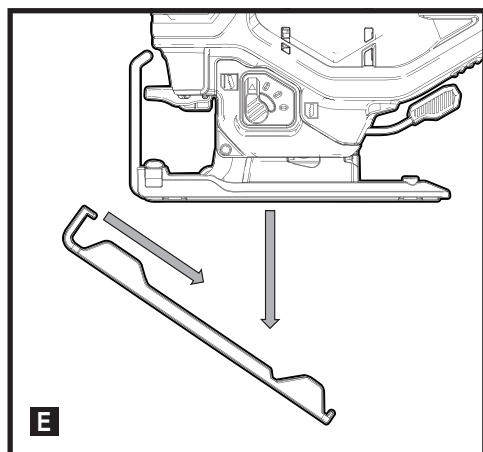
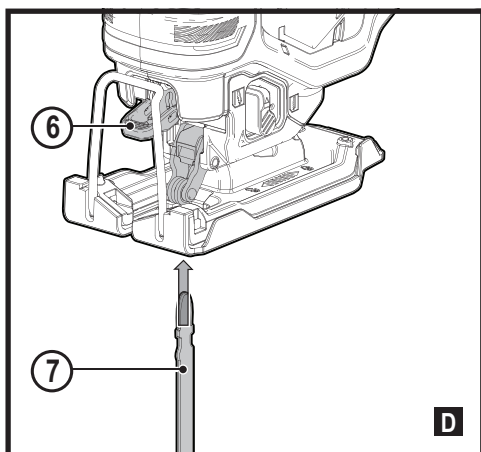
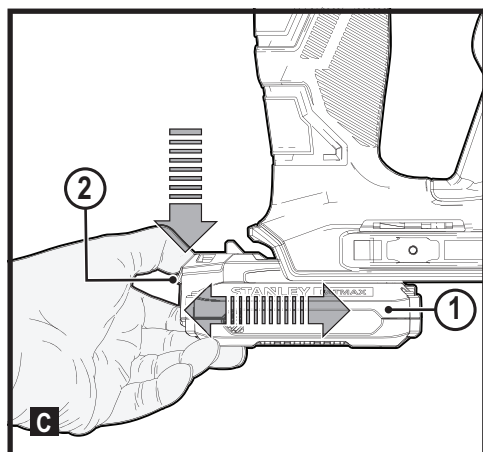
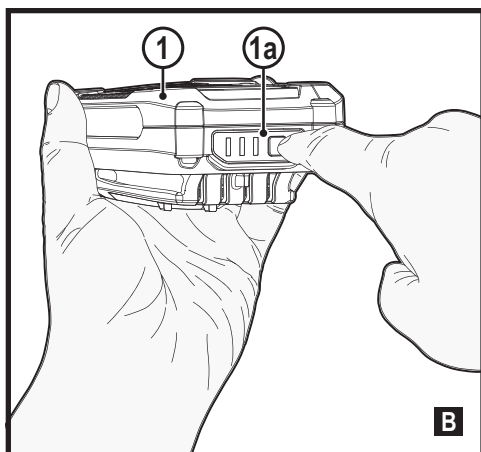
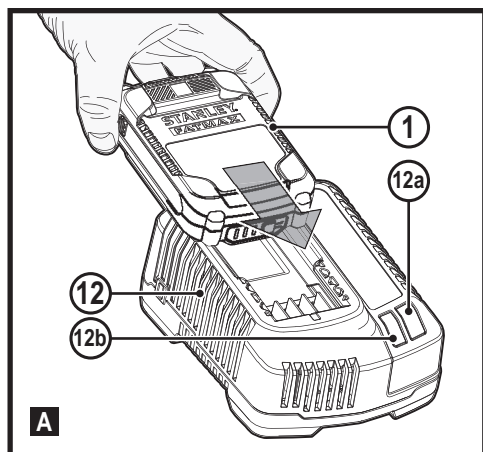


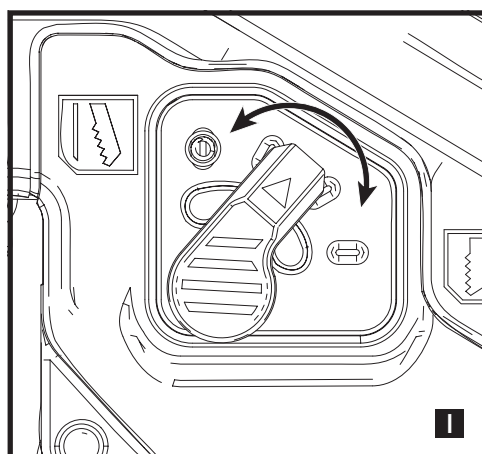
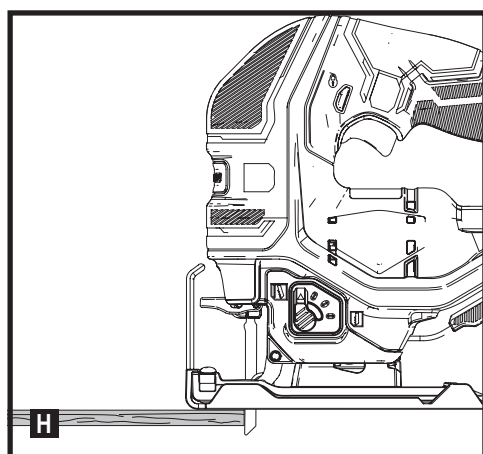
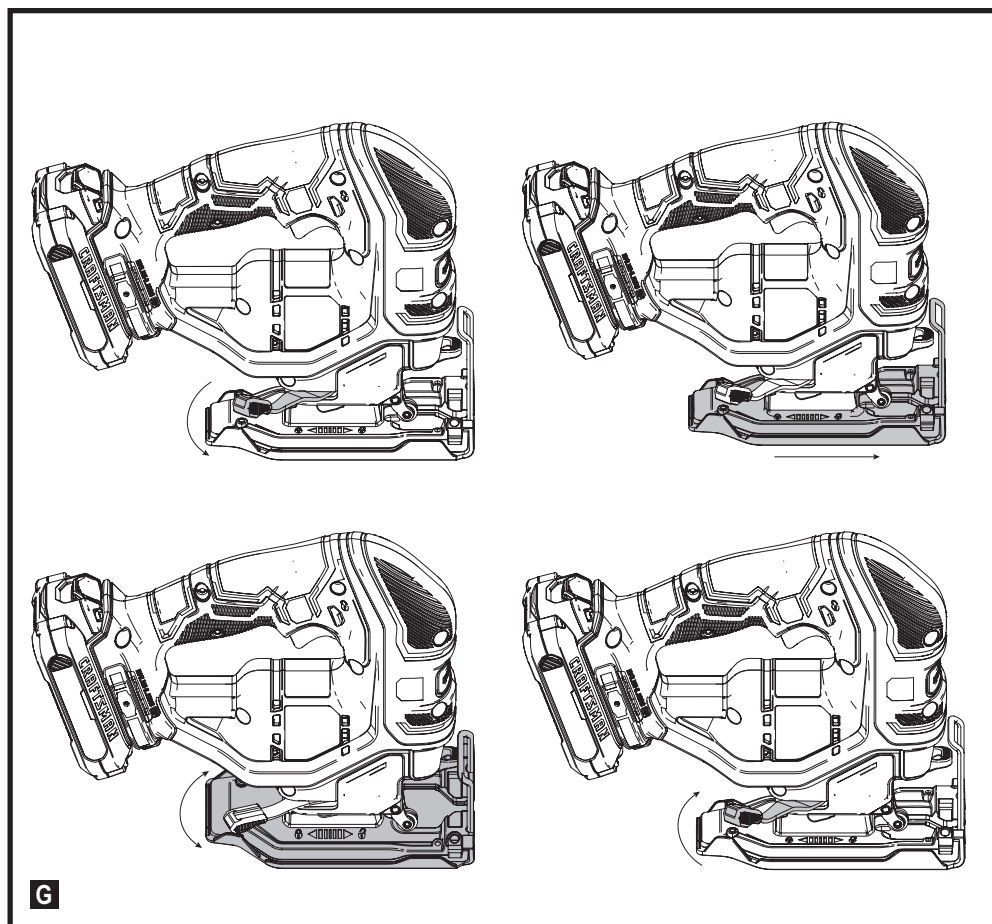
533229 - 64 H

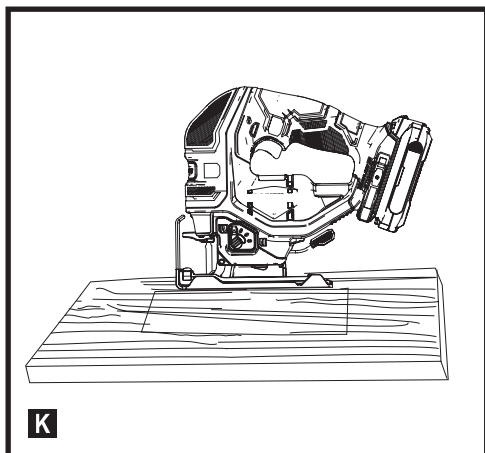
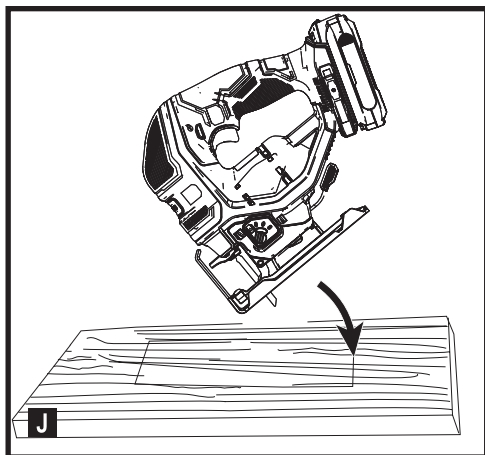
Fordítás az eredeti kezelési útmutató alapján készült

www.stanley.eu

SFMCS650







Rendeltetésszerű használat

Az Ön STANLEY FATMAX SFMCS650 típusú dekopírfűrész fa, műanyag és fémlemez fűrészeléséhez készült.

Ez a termék professzionális és magán, nem professzionális felhasználásra is alkalmas.

Általános biztonságtechnikai figyelmeztetések elektromos szerszámokhoz



Figyelmeztetés! Olvassa át az elektromos szerszámhoz mellékelt összes utasítást, szemléltető ábrát és műszaki adatot. Az alábbiakban felsorolt útmutatások figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat.

Őrizze meg a figyelmeztetéseket és az útmutatót későbbi használatra.

Az „elektromos szerszám” kifejezés a figyelmeztetésekből az Ön által használt hálózati (vezetékes) vagy akkumulátorral üzemeltetett (vezeték nélküli) elektromos szerszámot jelenti.

1. A munkaterület biztonsága

- A munkaterületet tartsa tisztán és világítsa meg jól.** A rendetlen vagy sötét munkaterület vonzza a baleseteket.
- Ne használja az elektromos szerszámokat robbanásveszélyes légkörben, például ahol gyúlékony folyadékok, gázok vagy por vannak jelen.** Elektromos szerszámok használatakor szikra keletkezhet, amely begyűjtheti a port vagy gázt.
- Az elektromos szerszám használata közben tartsa távol a gyerekeket és a nézelődőket.** Ha elterelik a figyelmét, elveszítheti a szerszám feletti uralmát.

2. Elektromos biztonság

- Az elektromos szerszám csatlakozódugója a hálózati csatlakozóaljzat kialakításának megfelelő legyen. Soha ne alakítsa át a csatlakozódugaszt.**
Földelt elektromos szerszámokhoz ne használjon adapter dugaszt. Eredeti (nem átalakított) csatlakozódugó és ahhoz illő konnektor használata mellett kisebb az áramütés kockázata.
- Ügyeljen arra, hogy teste ne érintkezzék földelt felületekkel, például csővezetékekkel, radiátorral, tűzhellyel vagy hűtőszekrénnel.** Ha a teste leföldelődik, nagyobb az áramütés veszélye.
- Esőtől és egyéb nedvességtől óvja az elektromos szerszámokat.** Ha víz kerül az elektromos szerszámba, nagyobb az áramütés veszélye.
- Gondosan bánjon a kábellel. Az elektromos szerszámot soha ne a tápkábelnél fogva hordozza vagy húzza, a dugaszt pedig ne a kábelnél fogva húzza ki a konnektorból. Óvja a kábelt hőtől, olajtól, éles szélektől és mozgó alkatrészekről.** Sérült vagy összetekeredett hálózati kábel használata mellett nagyobb az áramütés veszélye.
- A szabadban kizárólag csak arra alkalmas hosszabbító kábelt használjon.** Az mellett kisebb az áramütés veszélye.
- Ha az elektromos szerszám nedves helyen való használata elkerülhetetlen, használjon hibaáram-védelmi kapcsolóval (RCD) védett áramforrást.** RCD használata mellett kisebb az áramütés veszélye.

3. Személyes biztonság

- a. **Elektromos szerszám használata közben ne veszítse el éberségét, figyeljen mindig arra, amit tesz, a józan esztét használja.**
Ne használja az elektromos szerszámot, ha fáradt, ha gyógyszer, alkohol hatása vagy gyógykezelés alatt áll. Elektromos szerszám használata közben egy pillanatnyi figyelmetlenség is súlyos személyi sérülést okozhat.
- b. **Használjon személyi védőfelszerelést. Mindig viseljen védőszemüveget.** A védőfelszerelések, például porvédő maszk, biztonsági csúszásmentes cipő, védősisak vagy hallásvédő csökkenti a személyi sérülés kockázatát.
- c. **Gondoskodjon arról, hogy a szerszám ne indulhasson be véletlenül.** Ellenőrizze, hogy a kapcsoló kikapcsolt állásban van-e, mielőtt a hálózatra és/vagy akkumulátorra csatlakoztatja, a kezébe veszi vagy magával viszi a szerszámot. Ha az elektromos szerszám hordozása közben az ujját a kapcsolón tartja, vagy bekapcsolt szerszámot helyez áram alá, balesetet okozhat.
- d. **Mielőtt bekapcsolja az elektromos szerszámot, vegye le róla a szerelőkulcsot.** Forgó alkatrészen felejtett kulcs az elektromos szerszám beindulásakor személyi sérülést okozhat.
- e. **Ne nyúljon ki túlságosan messzire. Kerülje a rendellenes testtartást, és egyensúlyát soha ne veszítse el munkavégzés közben.** Így jobban irányíthatja az elektromos szerszámot, még váratlan helyzetekben is.
- f. **Megfelelő öltözképet viseljen. Ne hordjon ékszert vagy laza ruházatot munkavégzés közben.** Haját, ruháját és kesztyűjét tartsa távol a mozgó alkatrészekről. A laza öltözké, ékszerek vagy hosszú haj beakadhatnak a mozgó részekbe.
- g. **Ha a berendezésen megtalálható a porelszívási lehetőség, vagy a porzsák, úgy ügyeljen arra, hogy megfelelően csatlakoztassa és használja ezeket munka közben.** Porelszívó berendezés használatával nagymértékben csökkenthetők a por okozta veszélyek.
- h. **Ne engedje, hogy a szerszámok gyakori használata során szerzett tapasztalatai túlzott biztonságérzetet keltsenek Önben, és emiatt elhanyagolja a biztonsági alapelveket.** Gondatlan cselekvés már a másodperc törtérse alatt is súlyos sérülést okozhat.

4. Elektromos szerszámok használata és gondozása

- a. **Ne erőltesse az elektromos szerszámot. A célnak megfelelő elektromos szerszámot használja.**
A megfelelő elektromos szerszámmal jobban és biztonságosabban elvégezheti a munkát,

ha a teljesítmény kategóriájának megfelelően használja.

- b. **Ne használja az elektromos szerszámot, ha a kapcsoló nem működőképes.** Bármely elektromos szerszám használata, amely nem irányítható megfelelően az indítókapcsolóval, nagyon veszélyes, ezért azonnal meg kell javíttatni a kapcsolót, ha sérült vagy nem működőképes.
- c. **Húzza ki az elektromos szerszám dugaszát a konnektorból és/vagy vegye ki az akkucsomagot, ha kivehető, mielőtt beállítást végez, tartozékot cserél a szerszámon, vagy eltávolítja azt.** Ezekkel a megelőző biztonságtechnikai intézkedésekkel csökkenti az elektromos szerszám véletlen beindulásának veszélyét.
- d. **A használaton kívüli elektromos szerszámot olyan helyen tárolja, ahol gyermekek nem férhetnek hozzá; és ne engedje, hogy olyan személyek használják, akik nem ismerik a szerszámot vagy ezeket az útmutatásokat.** Az elektromos szerszámok nem képzett felhasználó kezében veszélyt jelentenek.
- e. **Tartsa karban az elektromos szerszámokat és a tartozékokat.** Ellenőrizze a részegységeket, olajozásukat, esetleg előforduló töréseit, a kézzel vagy a kapcsoló sérüléseit és minden olyan rendellenességet, amely befolyásolhatja az elektromos szerszám használatát. Ha sérült az elektromos szerszám, használat előtt javíttassa meg. A nem megfelelően karbantartott elektromos szerszámok számos balesetet okoznak.
- f. **Tartsa élesen és tisztán a vágószerszámokat.** A megfelelően karbantartott éles vágószerszám beszorulásának kisebb a valószínűsége, és könnyebben irányítható.
- g. **Az elektromos szerszámot, tartozékokat, számszámokat stb. ezeknek az útmutatásoknak megfelelően használja, a munkakörülmények és az elvégzendő feladat figyelembevételével.**
Az elektromos szerszám rendeltetésétől eltérő használata veszélyhelyzetet teremthet.
- h. **A fogantyúkat és a markolási felületeket tartsa szárazon és tisztán, olajtól és zsírtól mentesen.** Váratlan helyzetekben nem kezelhető és irányítható biztonságosan a szerszám, ha a fogantyúja vagy egyéb markolási felülete csúszós.

5. Akkumulátoros szerszámok használata és gondozása

- a. **Csak a gyártó által előírt töltővel töltsen az akkumulátort.** Az a töltő, amely egy bizonyos fajta akkucsomag töltésére alkalmas, más típusú akkumulátornál tűzveszélyt okozhat.

- b. Az elektromos szerszámot csak a kifejezetten hozzá kijelölt akkucsomaggal használja. Másfajta akkucsomag használata sérülést vagy tüzet okozhat.
- c. Amikor az akkucsomagot nem használja, tartsa távol minden fémestől, például tűzőkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szegektől, csavaroktól és minden más apró fémtárgytól, amelyek az érintkezést rövidre zárhatják. Az akkumulátor pólusainak rövidre zárása égési sérülést vagy tüzet okozhat.
- d. Kedvezőtlen körülmények között előfordulhat, hogy az akkumulátorból folyadék ömlik ki; kerülje a vele való érintkezést. Ha véletlenül érintkezésbe került a folyadékkal, öblítse le vízzel. Ha a szemébe folyadék került, ezenkívül forduljon orvoshoz is. Az akkumulátorból kiömlő folyadék irritációt vagy égési sérülést okozhat.
- e. Sérült vagy átalakított akkucsomagot vagy szerszámot ne használjon. Sérült vagy átalakított akkumulátor kiszámíthatatlanul viselkedhet, tüzet, robbanást vagy sérülést okozhat.
- f. Tűztől és szélsőséges hőmérséklettől védje. Tűz vagy 130 °C feletti hőmérséklet hatására felrobbanhat.
- g. Tartson be minden töltési útmutatást, és ne töltse az akkucsomagot az útmutatásban megadott tartományon kívüli hőmérséklet mellett. A helytelen töltés vagy a megadott tartományon kívüli hőmérséklet melletti töltés károsíthatja az akkumulátort, és tűzveszélyt okoz.

6. Szerviz

- a. Az elektromos szerszámot csak képzett szakemberrel javíttassa, és csak eredeti gyári alkatrészeket használjon fel. Ezzel biztosítja az elektromos szerszám folyamatosan biztonságos működését
- b. Sérült akkucsomagot soha ne szervizeljen. Azakkucsomagok szervizelését csak a gyártó vagy megbízott szerviz végezheti.

További biztonságtechnikai figyelmeztetések elektromos szerszámokhoz



Figyelmeztetés! További biztonsági figyelmeztetések dekopir- és orrfűrészekhez

- ♦ Az elektromos szerszámot csak a szigetelt markolati felületeinél tartsa, amikor olyan helyen végez munkát, ahol a vágószerszám rejtett vezetéket érhet. Ha a vágótartozék áram alatt lévő vezetéket ér, az elektromos szerszám fém alkatrészei is áram alá kerülhetnek, és a kezelő áramütést szenvedhet.

- ♦ Szorítókkal vagy más praktikus módon stabil felülethez biztonságosan rögzítse a munkadarabot. Ha a kezében tartja, vagy a testéhez szorítja, az instabillá válik, Ön pedig elveszítheti a szerszám feletti uralmát.
- ♦ Kezét tartsa távol a vágási területtől. Soha, semmilyen okból ne nyúljon a munkadarab alá. Ne tegye ujjait vagy hüvelykujját a mozgó orrfűrész-lap és a fűrészlap-befogó közelébe. Ne próbálja a fűrészelt a talp megmarkolásával stabilizálni.
- ♦ Tartsa élesen a fűrészlapokat. Az élettlen vagy sérült fűrészlapok nyomás alatt megcsavarodhatnak vagy elakadhatnak. Mindig a munkadarab anyagának és a vágás típusának megfelelő típusú fűrészlapot használjon.
- ♦ Ha csövet vagy vezetékcövet vág, bizonyosodjon meg arról, hogy abban nincs víz, elektromos vezetékek stb.
- ♦ Közvetlenül a szerszám használata után ne érjen a munkadarabhoz vagy a fűrészlaphoz. Mindkettő nagyon felforrósodhat.
- ♦ Legyen tudatában a rejtett veszélyeknek: fal, padló vagy mennyezet vágása előtt tájékozódjon az elektromos- és csővezetékek elhelyezkedéséről.
- ♦ A fűrészlap a kapcsoló felengedése után egy ideig még tovább mozog. Mielőtt leteszi a szerszámot, mindig kapcsolja ki, és várja meg a fűrészlap teljes leállítását.

Figyelmeztetés! A vágás során keletkező por belégzése és a vele való érintkezés veszélyes lehet a kezelő és az arra járók egészségére. Hordjon a por és gőzök belégzésének megakadályozására készült pormaszkot, és gondoskodjon arról, hogy a munkaterületre belépők is viseljenek megfelelő védőeszközöket.

- ♦ A szerszám rendeltetésszerű használatát ebben a kézikönyvben ismertetjük.
- ♦ A kézikönyvben nem ajánlott tartozék vagy kiegészítő használata, illetve itt fel nem sorolt műveletek végzése személyi sérülés és/vagy dologi kár veszélyével jár.

Mások biztonsága

- ♦ Ezt a szerszámot nem használhatja olyan személyek (a gyermekeket is beleértve), akik nincsenek fizikai, érzékelési vagy mentális képességeik teljes birtokában, vagy nincs meg a szükséges tapasztalatuk és tudásuk, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyel rájuk, vagy megtanítja őket a szerszám helyes használatára.
- ♦ Ügyeljen a gyermekekre, hogy ne játszhassanak vele.

Maradványkockázatok

A szerszám használata további, a biztonsági figyelmeztetések között esetleg fel nem sorolt maradványkockázatokkal is járhat. Ezek a nem rendeltetésszerű vagy hosszú ideig tartó használatból stb. adódhatnak.

Bizonyos maradványkockázatok a vonatkozó biztonsági előírások betartása és a védőeszközök használata ellenére sem kerülhetők el. Ezek a következők lehetnek:

- ♦ Forgó-mozgó alkatrészek megérintése miatti sérülések.
- ♦ Alkatrészek, vágó- vagy egyéb tartozékok cseréje közben bekövetkező sérülések.
- ♦ A készülék hosszú idejű használatából származó sérülések. Ha hosszú ideig használja, rendszeresen iktasson be szüneteket.
- ♦ Halláskárosodás.
- ♦ A használat közben keletkező por belégzése miatti egészségkárosodás, különös tekintettel tölgy, bükk és rétegelt lemez anyagok esetén.

Súlyozott effektív rezgésgyorsulás

A műszaki adatlapon és a megfelelőségi nyilatkozatban feltüntetett súlyozott effektív rezgésgyorsulási értékeket az EN 62841 szabványnak megfelelően határoztuk meg, így azok felhasználhatók az egyes szerszámoknál mért értékek összehasonlítására is.

A megadott érték felhasználható a súlyozott effektív rezgésgyorsulásnak való kitettség mértékének előzetes becsléséhez is.

Figyelmeztetés! A tényleges súlyozott effektív rezgésgyorsulási érték az elektromos szerszám használata során a használat módjától függően eltérhet a feltüntetett értéktől. A tényleges súlyozott effektív rezgésgyorsulás szintje az itt feltüntetett szint fölé is emelkedhet.

A 2002/44/EK irányelv által az elektromos szerszámmal rendszeresen dolgozók számára megkövetelt szükséges biztonsági intézkedések meghatározásához végzett, a súlyozott effektív rezgésgyorsulásnak való kitettség értékelésénél figyelembe kell venni a tényleges használat körülményeit, illetve azt, hogy a szerszámot hogyan használják, ideértve a munkafolyamat minden egyes részét, pl. azokat az időszakokat is, amikor a szerszám ki van kapcsolva vagy üresen jár.

Címkék a szerszámon

A szerszámon a dátumkóddal együtt a következő piktogramok láthatók:



Figyelmeztetés! A sérülés kockázatának csökkentése végett olvassa el a kezelési útmutatót.



Látható sugárzás. Ne nézzen a fénybe.

További biztonsági útmutatások akkumulátorokhoz és töltőkhöz

Akkumulátorok

- ♦ Soha, semmilyen okból ne próbálja szétbontani az akkumulátort.
- ♦ Vízről óvja.
- ♦ Ne tárolja olyan helyen, ahol a hőmérséklet 40 °C fölé emelkedhet.
- ♦ Csak 10 °C és 40 °C közötti környezeti hőmérsékleten töltsse.
- ♦ Csak a szerszámhoz mellékelt töltővel töltsse.
- ♦ Elhasznált akkumulátorok ártalmatlanításánál tartsa be a „Környezetvédelem” című fejezet útmutatásait.



Ne kísérletezzen sérült akkumulátor töltésével.

Töltők

- ♦ STANLEY FATMAX töltőjével csak a szerszámhoz mellékelt akkumulátort töltsse. Más akkumulátorok szétrobbanhatnak, személyi sérülést és anyagi kárt okozva.
- ♦ Soha ne kísérletezzen nem tölthető telepek töltésével.
- ♦ A hibás vezetékeket azonnal cseréltesse ki.
- ♦ Vízről óvja a töltőt.
- ♦ Ne bontsa szét.
- ♦ Ne próbálgassa mérőműszerrel.



A töltő csak beltéri használatra alkalmas.



Használata előtt olvassa el a kezelési útmutatót.

Elektromos biztonság



A töltő kettős szigetelésű, ezért nincs szükség földelésre. Mindig ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megfelel-e a töltő adattábláján megadott feszültségnek. Soha ne próbálja a töltőt hagyományos hálózati dugasszal helyettesíteni.

- ♦ Ha a hálózati kábel sérült, a veszély elkerülése érdekében cseréltesse ki a gyártóval vagy egyik megbízott STANLEY FATMAX szervizzel.

Részegységek

Ez a szerszám a következő részegységek némelyikét vagy mindegyikét tartalmazza.

1. Akkumulátor
2. Akkumulátor kioldógombja

3. Főfogantyú
4. Fokozatváltós indítókapcsoló
5. Biztonsági kapcsoló
6. Szerszám nélküli fűrészlap-kioldás
7. Fűrészlap
8. Kulcs nélküli ferdevágási emeltyű
9. Talp
10. Talpburkolat
11. Köröző mozgás választó

Összeszerelés



Figyelmeztetés! Összeszerelés előtt vegye ki a szerszámból az akkumulátort, és bizonyosodjon meg arról, hogy a fűrészlap leállt. Használat után forró lehet a fűrészlap.

Az akkumulátor töltése (A ábra)

Az akkumulátort az első használat előtt és minden olyan esetben tölteni kell, amikor nem ad elég teljesítményt olyan munkánál, amelyet korábban könnyedén el lehetett végezni a szerszámmal.

Töltés közben az akkumulátor melegekedhet, ami normális jelenség, nem jelent hibát.

Figyelmeztetés! Ne töltsé az akkumulátort 10 °C alatti vagy 40 °C feletti környezeti hőmérsékletnél. Töltéshez javasolt hőmérséklet: kb. 24 °C.

Megjegyzés: A töltő nem tölti az akkumulátort, ha a cellahőmérséklet kb. 10 °C alatt vagy 40 °C felett van. Ilyenkor hagyja az akkumulátort a töltőben, és az automatikusan tölteni kezd, amint az akkumulátor a megfelelő hőmérsékletre felmelegszik, illetve lehül.

Megjegyzés: A lítium-ion akkucsomagokat maximális teljesítményük és élettartamuk érdekében az első használat előtt teljesen töltsé fel.

- ♦ A töltőt (12) dugaszolja egy megfelelő konnektorra, mielőtt behelyezi az akkucsomagot (1).
- ♦ A zöld töltésjelző fény (12a) villogása jelzi, hogy a töltési folyamat megkezdődött.
- ♦ A töltés befejezését a lámpa (12a) folyamatos zöld fénye jelzi. Az akkucsomag (1) teljesen fel van töltve, használhatja, kiveheti a töltőből (12), vagy benne is hagyhatja.
- ♦ A lemerült akkumulátorokat 1 héten belül töltsé fel. A lemerült állapotban tárolt akku élettartama jelentősen megrövidül.

A töltésjelző LED kijelzései

	Töltés: Villogó zöld fény	
	Teljesen feltöltve: Folyamatos zöld fény	
	Meleg/hideg késleltetés: Villogó zöld fény Folyamatos piros fény	

Megjegyzés: Hibás akkucsomagot a kompatibilis töltő(k) nem tölt(enek). A töltő nem világít, ha hibás az akkucsomag.

Megjegyzés: Ugyanez a töltő hibáját is jelentheti. Ha a töltő hibát jelez, márkaszervizzel vizsgálta be a töltőt és az akkumulátort.

Az akkumulátor töltőben hagyása

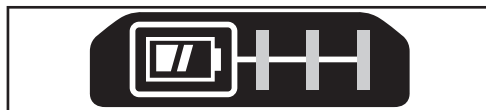
Az akkucsomag korlátlan ideig maradhat a töltőben, miközben a LED határozatlan ideig világít. A töltő frissen és teljesen feltöltött állapotban tartja az akkucsomagot.

Meleg/hideg késleltetés

Ha a töltő azt érzékeli, hogy az akkumulátor túl meleg vagy túl hideg, automatikusan elindítja a meleg/hideg késleltetést, a zöld LED (12a) villog, a piros LED (12b) folyamatosan világít, felfüggesztve a töltést mindaddig, amíg az akkumulátor megfelelő hőmérsékletet nem ér el. A töltő ezután automatikusan töltési üzemmódra kapcsol. Ez a funkció maximális élettartamot biztosít az akkumulátornak.

Akku töltöttségének kijelzője (B ábra)

Az akkumulátorban van egy töltöttségi szintjelző, a gombjának (1a) lenyomásával könnyen megállapítható az akkumulátor fennmaradó üzemideje, amint a B ábra szemlélteti.



Az akkucsomag behelyezése a szerszámba és eltávolítása

Figyelmeztetés! Az akkumulátor behelyezése és eltávolítása előtt bizonyosodjon meg arról, hogy a szerszám biztonsági reteszgombja be van kapcsolva, hogy az indítókapcsoló véletlenül ne lépessen működésbe.

Az akkucsomag behelyezése (C ábra)

- ♦ Illessze az akkucsomagot (1) határozott mozdulattal a szerszámba, amíg kattantást nem hall, ahogyan az C ábra mutatja. Ügyeljen arra, hogy az akkucsomag teljes mértékben illeszkedjen és rögzítődjön a helyén.

Az akkucsomag eltávolítása (C ábra)

- ♦ Nyomja meg az akkumulátor kioldógombját (2), ahogyan a C ábrán látja, majd húzza ki az akkucsomagot a szárszámból.

A fűrészlap behelyezése és eltávolítása (D ábra)

- ♦ Tartsa a fűrészlapot (7) úgy, hogy a fűrészfogak előre nézzenek.
- ♦ Nyomja le a fűrészlap kioldó emeltyűjét (6).
- ♦ Illessze be a fűrészlap szárát a fűrészlap leszorítójába ütközésig.
- ♦ Engedje el a kart.
- ♦ A fűrészlap (7) eltávolításához nyomja le a fűrészlap kioldó emeltyűjét (6), és húzza ki a fűrészlapot.



Figyelmeztetés! A használatról felforrósodhat a fűrészlap.
Gyémánt fűrészlap cseréjénél mindig viseljen védőkesztyűt.

Be- és kikapcsolás (F ábra)

- ♦ Bekapcsoláshoz csúsztassa a biztonsági kapcsolót (5) balra, majd húzza be és tartsa behúva a fokozatváltós indítókapcsolót (4).
- ♦ A szárszám kikapcsolásához engedje el az indítókapcsolót (4).



Figyelmeztetés! Terhelés alatt ne kapcsolja be vagy ki a szárszámot.



Figyelmeztetés! Amikor nem használja szárszámot, mindig csúsztassa jobbra, zárt állásba a biztonsági kapcsolót (5).

Fordulatszám-szabályozó kapcsoló

A fordulatszám-szabályozós kapcsolóval többféle vágási sebesség állítható be a különböző anyagoknak megfelelően.

- A szárszám fordulatszáma az indítókapcsoló (4) behúzásának mértékétől függ.

Levehető karcolásvédő talpborítás (E ábra)

A karcolásvédő talpborítást (10) könnyen karcolódó felületek (pl. rétegelt lemez, furnér vagy festék) vágásánál kell használni.

A karcolásvédő talpborítás (10) felhelyezéséhez tegye az alumínium talp (9) elejét a karcolásvédő talpborítás elülső részébe, és engedje le a dekopírfűrészrész. A karcolásvédő talpborítás biztonságosan rápattan az alumínium talp hátuljára.

A karcolásvédő talpborítás eltávolításához fogja meg a talpat az aljánál, tartsa a két hátsó fület és vegye le a karcolásvédő talpborítást.

Helyes kéztartás (F ábra)

Figyelmeztetés! A súlyos személyi sérülés kockázatának csökkentése érdekében MINDIG a bemutatott helyes kéztartást alkalmazza.

Figyelmeztetés! A súlyos személyi sérülés kockázatának csökkentése érdekében MINDIG biztonságosan tartsa a szárszámot, számítva annak hirtelen reakciójára.

A helyes kéztartás az, ha egyik keze a főfogantyún (3) van.

A talp ferdevágási szögbe állítása (G ábra)

- ♦ A talp kioldásához húzza oldalra a kulcs nélküli ferdevágási emeltyűjét (8).
- ♦ A talp rögzítéséhez tolja vissza a kulcs nélküli ferdevágási emeltyűt (8) a dekopírfűrész teste alá.

A talp ferdevágási szögbe állításához

- ♦ Oldja ki a talpat.
- ♦ Csúsztassa a talpat (9) előre, hogy kivegye a 0°-os pozitív ütközőhelyeztetből.
- ♦ A talp elfordítható akár balra, akár jobbra, 0°-nál, 22,5°-nál és 45°-nál ütközők vannak. A talp kézzel is megállítható 0° és 45° között bármilyen szögnél.
- ♦ Amint a kívánt ferdevágási szöveget beállította, reteszelve a talpat a helyén.

A talp visszaállítása 0°-ra

- ♦ Oldja ki a talpat.
- ♦ Forgassa vissza a talpat 0°-ra.
- ♦ Csúsztassa a talpat hátra, a 0°-os pozitív ütközőhelyeztetbe.
- ♦ Rögzítse a talpat.

Vágás (H ábra)

Figyelmeztetés! Mindig hordjon védőszemüveget. A fűrészszel dolgozóknak és a nézelődőknek védőszemüveget kell viselniük.

Figyelmeztetés! A kezelő irányában történő vágásnál rendkívüli elővigyázatosság szükséges. Vágás közben mindig erősen tartsa a fűrészrész.

A fűrészlapnak a vágás során túl kell nyúlnia a forgótalpon és a munkadarab vastagságán. A vágandó anyagnak típusának leginkább megfelelő fűrészlapot válassza ki és az anyag vastagságának megfelelő legrövidebb fűrészlappal dolgozzon.

Vágási művelet

Köröző vagy egyenes (I ábra)

Figyelmeztetés! Áramforráshoz való csatlakoztatás előtt ellenőrizze, hogy a szárszám nincs-e bekapcsolt állásban. Ha az indítókapcsoló bekapcsolt állásban van, az áramellátás helyreállításával a szárszám azonnal beindul. Ebben az esetben károsodhat a szárszám vagy személyi sérülés következhet be. Ezzel a dekopírfűrészszel négyféle, azaz három köröző és egy egyenes vágási műveletet lehet végezni.

- 1 A köröző vágás erősebben mozgatja a fűrészlapot, és puha anyagok (pl. fa vagy műanyag) vágásánál használatos.
- 2 A köröző vágás vastag faanyagok vágására alkalmas.
- 3 Gyorsabb vágást biztosít, de kevésbé simán vágja át az anyagot. Köröző vágásnál a fűrészlap a vágóöket folyamán a fel- és lefelé irányuló mozgáson kívül előre- és hátra is mozog.

Megjegyzés: A köröző vágás fém vagy keményfa fűrészeléséhez soha nem alkalmazható.

A vágási művelet beállítása

- ♦ Csúsztassa a köröző mozgás választóját (11) a négy vágási helyzet egyikébe: 0, 1, 2 és 3. A 0. helyzet az egyenes vágás. Az 1., 2. és 3. helyzet a köröző vágás. Agresszívabb lesz a vágás, ha a köröző mozgás választóját az egyesből a hármas helyzetbe állítja, a hármas a legerősebb.

Tipppek a szerszám optimális használatához

Ötlet laminált lemez vágására

- ♦ Mivel a fűrészlap felfelé vág az anyagban, a talphoz legközelebbi felület szilánkosodhat.
- ♦ Finom fogazású fűrészlapot használjon.
- ♦ A munkadarab hátoldalától fűrészljen.
- ♦ A szilánkosodás minimalizálása végett szorítson egy-egy darab hulladékfát vagy farostlemezt a munkadarab mindkét oldalához, és ezen a „szendvicsen” keresztül fűrészljen.

Ötlet fémlemez vágására

- ♦ Készüljön fel arra, hogy a fém fűrészélése sokkal tovább tart, mint a fáé.
- ♦ Fémeket fém vágására alkalmas fűrészlappal vágjon.
- ♦ Ha vékony fémeket fűrész, erősítsen a munkadarab hátsó felületéhez egy darab hulladékfát, és ezen a „szendvicsen” keresztül fűrészljen.
- ♦ Ha könnyebben szeretne vágni és meg akarja hosszabbítani a fűrészlap élettartamát, akkor kenjen vékony olajréteget a vágási vonalra. Alumínium vágásakor kerozint javasolunk.

Zsebvágás (J, K ábra)

A zsebvágás a belső vágás könnyű módja.

A fűrész beilleszthető közvetlenül egy táblába vagy deszkába anélkül, hogy vezető furatot kellene készíteni. Zsebvágáshoz mérje meg a vágási felületet, és ceruzával jól láthatóan jelölje be.

Ezután billentse a fűrész elölre, amíg a talp elülső vége stabilan rá nem fekszik a munkafelületre, és a fűrészlap a teljes lökete során nem ér a munkadarabhoz. Kapcsolja be a szerszámot, és várjon, amíg eléri a teljes fordulatszámot. Markolja erősen a fűrész, és a hátsó szélét lassan engedje lefelé, amíg a fűrészlap el nem éri a teljes mélységet.

Tartsa a talpat laposan a fához, és kezdje a vágást. Amíg mozgásban van a fűrész, ne húzza ki a vágatból. A fűrészlapnak teljesen le kell állnia.

Tartozékok

A szerszám teljesítménye függ a felhasznált tartozékoktól is. A STANLEY FATMAX tartozékok magas minőségi követelményeknek megfelelően készültek, és tervezésükkor a szerszám teljesítményének optimalizálása volt a fő cél. A tartozékok használata segít a legtöbbet kihozni a szerszámból. A szerszám egyaránt alkalmas U- és T-szerű fűrészlapokhoz.

Karbantartás

Az Ön STANLEY FATMAX elektromos szerszámát minimális karbantartás mellett hosszú idejű használatra terveztük. Folyamatos és kielégítő működése a megfelelő gondozástól és a rendszeres tisztítástól is függ.

Az Ön töltőkészüléke a rendszeres tisztításon kívül más karbantartást nem igényel.



Figyelmeztetés! Mielőtt a szerszám karbantartásához kezd, vegye ki belőle az akkumulátort. Tisztítás előtt húzza ki a töltő dugaszát a konnektorból.

- Puha kefével vagy száraz ronggyal rendszeresen tisztítsa meg a szerszám és a töltő szellőzőnyílásait.
- Nedves törlerönggyel rendszeresen tisztítsa le a motorburkolatot. Ne használjon súrolószert vagy oldószer alapú tisztítószert.

Környezetvédelem



Elkülönítve gyűjtendő. Ezzel a szimbólummal jelölt termékeket és akkumulátorokat tilos a normál háztartási hulladékba dobni.

A termékek és akkumulátorok tartalmaznak visszanyerhető vagy újrahasznosítható anyagokat, ami csökkenti a nyersanyagok iránti igényt.

Kérjük, hogy a helyi előírásoknak megfelelően gondoskodjon az elektromos termékek és akkumulátorok leselejtezéséről.

További tájékoztatást a www.2help.U.com honlapon talál.

Műszaki adatok

SFMCS650 (H1)			
Feszültség	V_{dc}		18
Üresjárat fordulatszám	min^{-1}	0 – 3200	
Lökethossz	mm		25,4
Maximális vágásmélység			
Fa	mm		85
Acél	mm		10
Alumínium	mm		25
Súly	kg		1,93

Töltő		SFMCB11	SFMCB12	SFMCB14
Felvett feszültség	V_{AC}	230	230	230
Leadott feszültség	V_{DC}	18	18	18
Áramerősség	A	1,25	2	4

Akkumulátor		SFMCB201	SFMCB202	SFMCB204	SFMCB206
Feszültség	V_{DC}	18	18	18	18
Kapacitás	Ah	1,5	2,0	4,0	6,0
Típus		Li-ion	Li-ion	Li-ion	Li-ion

Hangnyomásszint az EN62841 szabvány szerint:	
LpA (hangnyomás) 84 dB(A), toleranciafaktor (K) 5 dB(A)	
LWA (hangteljesítmény) 95 dB(A), toleranciafaktor (K) 5 dB(A)	
Súlyozott effektív rezgésgyorsulás összértéke (három tengely vektorösszege) az EN62841 szabvány szerint:	
Deszka fűrészelésénél ($a_{h, B}$) 4,5 m/s ² , toleranciafaktor (K) 1,5 m/s ²	
Deszka fűrészelésénél ($a_{h, M}$) 6,4 m/s ² , toleranciafaktor (K) 1,5 m/s ²	

A gépellátásról (biztonság) szóló 2008.
évi jogszabály
(Supply of Machinery [Safety] Regulations 2008)

**UK
CA**

SFMCS650 Dekopírfűrész

A Stanley Fatmax kijelenti, hogy a „Műszaki adatok” cím alatt ismertetett termékek megfelelnek a következő irányelveknek és szabványoknak:

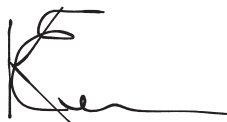
A gépekkel kapcsolatos biztonság 2008. évi jogszabály (Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008/1597 (a módosításainak megfelelő állapotban), EN62841-1:2015, EN62841-2-11:2016.

Ezek a termékek megfelelnek a következő UK jogszabályok követelményeinek:

Elektromágneses kompatibilitás jogszabály, 2016, S.I.2016/1091 (a módosításainak megfelelő állapotban). Egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról jogszabály, 2012, S.I. 2012/3032 (a módosításainak megfelelő állapotban).

További tájékoztatásért forduljon a Stanley Fatmax vállalathoz a következőkben megadott vagy a kézikönyv végén megtalálható elérhetőségeken.

Az aláírás tulajdonosa a műszaki adatok összeállításáért felelős személy, nyilatkozatát a Stanley Fatmax nevében adja



Karl Evans

Elnökhelyettes - professzionális elektromos szerszámok
Stanley Fatmax UK, 270 Bath Road, Slough
Berkshire, SL1 4DX
Egyesült Királyság
2021-09-10

CE megfeleléségi nyilatkozat

GÉPEKRE VONATKOZÓ IRÁNYELV



SFMCS650 Dekopírfűrész

A Stanley Fatmax kijelenti, hogy a „Műszaki adatok” cím alatt ismertetett termékek megfelelnek a következő irányelveknek és szabványoknak:

2006/42/EK, EN62841-1:2015, EN62841-2-11:2016.

Ezek a termékek a 2014/30/EU és a 2011/65/EU irányelveknek is megfelelnek. További tájékoztatásért forduljon a Stanley Fatmax vállalathoz a következőkben megadott vagy a kézikönyv végén megtalálható elérhetőségeken.

MAGYAR

Az aláírás tulajdonosa a műszaki adatok összeállításáért felelős személy, nyilatkozatát a Stanley Fatmax nevében adja.

Patrick Diepenbach

Patrick Diepenbach
Vezérigazgató, Benelux
Stanley Fatmax,
Egide Walschaertsstraat 14-18
2800 Mechelen, Belgium
2021-09-10

Az Önhöz legközelebbi márkaszerviz címét a helyi Stanley képviselőtől vagy ebből a kézikönyvből tudhatja meg. Emellett a hivatalos Stanley szervizek listája, illetve eladás utáni szolgáltatásaink és ezek elérhetőségének részletes ismertetése a következő honlapon érhető el:

www.stanley.eu/3

Kérjük a vásárlástól számított 30 napon belül regisztrálja Stanley Fat Max készülékét a **www.stanley.eu/3** oldalon, annak érdekében, hogy jogosult legyen további két év kiterjesztett garanciára. Az extra 2 év garanciára, mely gyártási vagy anyaghibára vonatkozik, az oldalon kinyomtatott igazoló dokumentum átadásával jogosult a Stanley márkaszervizben.

GARANCIA HATÁROZAT

A STANLEY Europe elhivatott a termékei iránt, ezért a termék felhasználóinak kiemelkedő garanciális feltételeket kínál. Ez a garanciahatározat csak kiegészítő és semmi esetre sem befolyásolja hátrányosan az Ön törvényes jogait. A garancia az Európai Unió tagállamai területén, valamint az Európai Szabadkereskedelmi Társulás (EFTA) területén érvényes.

EGY ÉV TELJES GARANCIA (VÁLLALKOZÁSOKNAK).

Ha egy STANLEY termék anyaghiba vagy a kivitelezés módja miatt meghibásodik, az eladás dátumától számított 12 hónapig a STANLEY Europe garanciát vállal a hibás alkatrészek vagy – saját belátása szerint – az egész termék díjmentes cseréjére, feltéve hogy:

- A terméket a megadott útmutatásoknak megfelelően és rendeltetésszerűen használták, nem erőltették, nem terhelték túl, és az nem szenvedett mechanikai sérülést.
- A terméken csak a természetes kopás és elhasználódás jelei észlelhetők.
- A termék javítására illetéktelen személy nem tett kísérletet.
- A vásárlás ténye bizonyított.
- A STANLEY terméket minden eredeti alkatrészével együtt juttatják vissza.

Ez a garancia határozat fogyóeszközökre nem terjed ki, és nem mentesíti a felhasználót karbantartási vagy kalibrálási kötelezettsége alól.

Ha garanciális igénye van, lépjen kapcsolatba forgalmazójával, vagy keresse ki a STANLEY forgalmazók listáját, illetve az eladás utáni szolgáltatásaink részletes ismertetését megtalálja a www.STANLEY.eu internet oldalon. katalógusból az Önhöz legközelebbi megbízott STANLEY képviselőt a csomagoláson vagy a kézikönyvben feltüntetett elérhetőségen.

*A STANLEY Fatmax elektromos kéziszerszámok többségére 3 év garancia vonatkozik, ha a terméket a vásárlástól számított 4 héten belül online regisztrálják. Kérjük, kattintson ide a termék regisztrálásához.

JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEK

Gratulálunk Önnek ezen magas minőséget képviselő STANLEY FATMAX készülék megvásárlásához! Fogysztók részére értékesített termékeinkre:

**10.000,- Ft – 250.000,- bruttó értékhatár között 2 év,
250.000,- Ft bruttó értékhatár felett 3 év
időtartamú jótállást vállalunk.**

Az áru hibás teljesítése esetén a fogysztót a jogszabály szerinti kötelezettségszavatossági jogok gyakorlása terjedelmében megilleti, e jogait a jótállás nem érinti. Felhívjuk szíves figyelmüket, hogy a termék ipari, professzionális felhasználásra nem alkalmas!

- 1) A Stanley Black & Decker Hungary Kft. a jótállás, kellek- és termékszavatosság alapján végzett igényérvényesítést a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény vonatkozó szabályozása, a 19/2014. (IV.29.) NGM rendelet, a 151/2003. (IX.22.) Kormányrendelet és a 10/2024. (VI.28.) IM rendelet, továbbá a 373/2021. (VI.30.) Kormányrendelet szerint végzi a jótállási idő, illetve a kellek- és termékszavatossági jogok érvényesíthetőségének teljesítését annak adatait, aszerint, hogy a szerződés megkötésekor vagy azt megelőzően rendelkezésre álló, és kapcsolódó e-küldeményben foglalt feltételek szerint felel a hibás teljesítésért. Az igényérvényesítés lehetséges az áru részét képező, vagy az azt összekapcsolt digitális tartalomra és digitális szolgáltatásokra is kiterjed.
- a) A fogysztó jótállási igényét a jótállási jegyben érvényesítheti, ezért kérjük azt őrizze meg. Nem lehet az érvényesítés feltételévé a termék felbontható csomagolásának a fogysztó általi visszaszállgatása.
- b) Vásárláskor a forgalmazónak (kereskedőnek) a jótállási jegyen fel kell tüntetnie a vállalkozás nevét, a termék azonosítására alkalmas megnevezését és típusát, továbbá – ha van – gyártási számát, a gyártó nevét, címét, ha nem azonos a vállalkozással, valamint a szerződéskötést, illetve a termék fogysztó részére történő átadásának vagy a vállalkozás általi üzembe helyezésének időpontját és a fogysztási cikket fogysztó által fizetett vételárát. A jótállási jegyet a forgalmazó (kereskedő) nevében eljáró személynek alá kell írnia és a kereskedő azonosítására alkalmas tartalommal (minimálum cégnev, üzlet címe) bélyegzővel olvashatóan le kell bélyegyezni, elektronikus dokumentumon történő átadás esetén nem szükséges tartalmaznia elektronikus aláírást és bélyegzőnyomtat. Kérjük, kisírja figyelemmel a jótállási jegy megfelelő érvényesítését, mivel a kijelölt szerviznek a jótállási igény érvényes jótállási jegy érvényesítését. Amennyiben a jótállási jegy szabályzatban került kiállításra, jótállási igényével kérjük forduljon a terméket az Ön részére értékesítő partnerünkhöz (kereskedőhöz).
- A vállalkozás köteles a fogysztási cikket együtt vagy – távollevők között kötött szerződés esetén – legkésőbb a fogysztási cikket átadását vagy üzembe helyezését követő napon a jótállási jeggyel a fogysztó rendelkezésére bocsátani olyan formában, amely a jótállási határidő végéig biztosítja a jótállási jegy tartalmának jól olvashatóságát. Az előírt tartalmú jótállási jegyet a vállalkozás elektronikus útján átadhatja a fogysztó részére. Amennyiben nem közvetlen megküldéssel kerül sor az átadásra, hanem letétbét biztosító elérési cím formájában, úgy a letétbét a jótállási idő végéig nem szüntethető meg.
- c) A jótállási jegy szabályzatban kiállításra vagy a fogysztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása nem érinti a jótállási érvényességét. Kérjük, hogy a jótállási jegyen kívül a nyugtát vagy számlát is szíveskedjen megőrizni a gyorsabb és hatékonyabb ügyintézés érdekében, mert a szerződés megkötése az ellenérték megfizetését igazoló bizonylattal is bizonyítható.
- d) Elvesztett jótállási jegyet csak a fogysztó részére letétbétet igazoló nyugtát vagy számla ellenében tudunk pótolni!
- e) A jótállás érvényességéhez, valamint a jótállásból eredő jogok érvényesítéséhez a vállalkozás a 151/2003. Korm. rendeletben foglaltakról túl további kötelezettségem nem támaszkodik a fogysztóval szemben, kivéve, ha a fogysztási cikket megfelelő üzembe helyezésre vagy üzemben tartásra más módon nem biztosított, és a követelmény teljesítése nem jelent aránytalan terhet a fogysztó számára.
- 2) **Nem terjed ki a jótállás:**
 - a) amennyiben a hiba oka rendeltetésszerű, illetve a mellékelt magyar nyelvű használati kezelési útmutatóban foglaltakkal ellentéves használat, átalakítás, szakszerűtlen kezelés, helytelen tárolás, elemi kár vagy egyéb a vásárlás után a fogysztó érdekkörében keletkezett ok miatt következett be,
 - b) azon alkatrészekre, amelyek esetében a meghibásodás a jótállási időn belüli rendeltetésszerű használat mellett az alkatrészek természetes felhasználásának, kopása miatt következett be (gyökfűző, fűrészléc, fűrészlap, gyűlkész, meghajtósíj, csapagyk, szénkefe, csillagkerék);
 - c) a készülék túlterhelése miatt jelentkező hibákra, amelyek a hajtómű meghibásodásához, vagy egyéb ebből adódó károkhöz vezetnek;
 - d) a termék nem hivatalos szervizen történt javításából eredő hibákra;
 - e) az olyan károsodásokra, amelyek nem gyári kiegészítő készülékek és tartozékok használatából adódnak;

amennyiben a jótállásra kötelezett a szakszervíz vagy szakvélemény által bizonyítja, hogy a hiba a fenti okok valamelyikére vezethető vissza.

- 3) **A termék meghibásodása esetén a fogysztót az alábbi jogok illetik meg:**
 - a) A fogysztó elsősorban a kijavítást vagy csere iránti igényét a választása szerint a vállalkozás székhelyén, bármely telephelyén, fióktelepén, illetve kijavítás iránti igényét közvetlenül a jótállási jeggyel fűteltetett javítószolgálatnál is bejelentheti. Termékszavatossági jogait a termék előállítását vagy forgalmazását szemben gyakorolhatja a fogysztó, a termék hibáját a fogysztóknak kell bizonyítani. A termékszavatossági igény érvényesítése során a hiba kijavítása vagy a termék kicserélése kötelehető, melyre a forgalmazó hozatali kötelezettségétől még eltevélt van lehetőség. Ugyanazon hiba miatt kötelezettségszavatossági és jótállási igény, valamint termékszavatossági és jótállási igény egyszerre, egymással párhuzamosan is érvényesíthető, ha viszont egy adott hiba miatt egyszer sikerrel érvényesítette a fogysztó a hibás teljesítésből eredő jogait, ugyanazon hiba tekintetében más jogi alapon erre már nem tarthat igényt.
 - b) Kérjük, hogy a hiba felfedezését követő legrovidebb időn belüli észleléseken át a vállalkozást vagy a szervizben bejelenteni. A fogysztóknak az áru a kijavítás vagy kicserélés teljesítése érdekében a vállalkozás rendelkezésére kell bocsátania. A vállalkozásnak a saját költségére kell biztosítani a kicserélt áru visszatérítését.

Gyártó:
STANLEY FATMAX,
Egide Walschaertstraat14-18,
2800 Mechelen,
Belgium

Forgalmazó:
Stanley Black & Decker Hungary Kft
1016. Budapest,
Mészáros u. 58/B
Tel.: +36-1-328-55-00

- c) A vállalkozás a fogysztó nála bejelentett jótállási igényéről jegyzőkönyvet köteles felvenni az NGM rendeletben előírt tartalommal. A forgalmazó, illetve a szervíz a termék javításra való átvételkor elismervény átadására köteles, amelyen fel kell tüntetni a fogysztó nevét és címet, a dolog azonosításához szükséges adatokat, a dolog átvételének időpontját és azt az időpontot, amikor a fogysztó a dologt átvette. Ezek a szavatossági vagy jótállási igényről felvett jegyzőkönyben is teljesíthetők. Ha a fogysztó szavatossági és jótállási igényének megítéséhez szakvélemény beszerzése szükséges, a szakvélemény kötelező tartalmi elemi a megrendelő neve és címe, üzlet neve és címe, vizsgálat tárgya, vizsgálati idő összege, vizsgálati díj fizetésére kötelezett megnevezése, termék beérkezése időpontja, vásárlási időpontja, minőségi kifogás bejelentésének időpontja, fogysztó kifogása, vizsgálati módszerek, vizsgálat megállapításai indoklással ellátva, tájékoztatás és egyéb szükségesnek ítélt tájékoztatások.
- d) Ha a fogysztási cikket a vásárlástól számított három munkanapon belül meghibásodik, a fogysztó ezen időtartamon belül kérheti annak kicserélését feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetésszerű használatból akadályozza. A csereigény érvényesítését követően a hiba fennállásának, vagy a rendeltetésszerű használatból akadályozó mérték megállapításához a kereskedő/gyártó kérheti a szakszervíz közreműködését vagy szakvéleményt szerezhet be.
- e) Amennyiben a jótállási igény bejelentését követően a vállalkozás az igény teljesíthetőségéről azonnal nem tud nyilatkozni, úgy öt munkanapon belül, igazolható módon értesítiené kell a fogysztót az állapotról.
- f) Ha a fogysztó kijavítás iránti jótállási igényét közvetlenül a jótállási jeggyel vagy a jótállási nyilatkozattal fűteltetett javítószolgálatnál kívánja érvényesíteni, a javítószolgálat köteles a vállalkozást haladéktalanul értesíteni a jótállási igény bejelentéséről. A javítószolgálat (szervíz) a kijavítás elvégzését követő öt munkanapon belül köteles értesíteni a vállalkozást. A javítószolgálat (szervíz) ugyancsak öt munkanapon belül köteles a megállapítást közölni a vállalkozással, amennyiben
 - a termék első javítása esetén megállapítást nyer, hogy a termék nem javítható
 - a javítás várt időnél hosszabb, ha a termék javítása előrelátatlan tizenöt nappal hosszabb időt vesz igénybe,
 - a termék javítása nem lehetséges harminc nap alatt.
- g) A vállalkozásnak, illetve a javítószolgálatnak törekednie kell arra, hogy a kijavítást vagy kicserélést legfeljebb 15 napon belül megfelelő minőségben elvégezze, elvégtesse. Ha a kijavítás vagy kicserélés időtartama a 15 napot meghaladja, akkor a vállalkozás a fogysztót tájékoztatni köteles annak várható időtartamáról. A tájékoztatás a fogysztó előzetes hozzájárulása esetén, elektronikus úton vagy a fogysztó által átvettve alkalmas más módon történik.
 - Ha a jótállási időtartam alatt a termék első alkalommal történő javítása során megállapítását nyer, hogy a termék nem javítható, úgy a fogysztó eltérő rendelkezése hiányában 8 napon belül ki kell cserélni. Ha a csere nincs lehetőség, úgy a jótállási jeggyen, annak hiányában a megfizetést igazoló bizonylaton szereplő bruttó vételárát 8 napon belül köteles a vállalkozás a fogysztó részére visszatéríteni.
 - Ha a jótállási időtartam alatt a termék 3 alkalommal történő javítást követően ismét meghibásodik, a fogysztó eltérő rendelkezése hiányában a vállalkozás köteles a fogysztási cikket nyolc napon belül kicserélni.
 - Ha a termék kijavítására a vállalkozás részére való közzétett számított 30 napig nem kerül sor, a fogysztó eltérő rendelkezése hiányában a vállalkozás köteles a terméket a határidő eredménytelen eltelét követő 8 napon belül kicserélni. Ha a csere nincs lehetőség, úgy a megfizetést igazoló bizonylaton szereplő bruttó vételárát 8 napon belül köteles a vállalkozás a fogysztó részére visszatéríteni.
- h) A fogysztó az ellenszolgáltatás arányos leszállítással igényelheti, vagy a szerződéstől elállhat, ha a kötelezett a kijavítást vagy a kicserélést nem vállalta, e kötelezettségének nem tud eleget tenni, vagy ha a jogosultnak a kijavításához vagy kicseréléshez fűződő érdeke megszűnt. Az ellenszolgáltatás leszállítása akkor arányos, ha annak összege megegyezik a fogysztóknak szerződéseszerű teljesítés esetén járó, valamint a fogysztó által ténylegesen megkapott ár értékének különbözetével.
- i) A vállalkozás megtagadhatja az áru szerződéseszerű tételét, ha a kijavítás, illetve a kicserélés lehetetlen, vagy ha az aránytalan többletköltséget eredményezne a vállalkozásnak, figyelembe véve valamennyi körülményt, ideértve a szolgáltatás hibátlan állapotban képviselt értékét, valamint a szerződésszegés súlyát.
- j) A fogysztó a kicserélés jogát, a szerződéseszerű súlyához igazodva – ellenszolgáltatás arányos leszállítással igényelheti, vagy az adásvételi szerződést megszüntetheti, ha
 - a vállalkozás nem végzi el a kijavítást vagy kicserélést, vagy elvégzte azt, de részben vagy egészen nem teljesítette, vagy megtagadja az áru szerződéseszerű tételét;
 - ismételt teljesítési hiba merült fel, annak ellenére, hogy a vállalkozás megkísérelte az áru szerződéseszerű tételét;
 - a teljesítés hibája olyan súlyú, hogy azonnali árieszállítást vagy az adásvételi szerződés azonnali megszüntetését teszi indokolttá, vagy
 - a vállalkozás nem vállalta az áru szerződéseszerű tételét, vagy a körülményekből nyilvánvaló, hogy a vállalkozás észszerű határidőn belül vagy a fogysztóknak okozott jelentős érdeksérelem nélkül nem fogja az áru szerződéseszerűt tenni.
- k) A fogysztó adásvételi szerződés megszüntetésére vonatkozó kötelezettségszavatossági joga a vállalkozásnak címzett, a megszüntetésre vonatkozó döntést kifejező jognyilatkozattal gyakorolható.
- l) Jelentéktelen hiba miatt ellátásnak nincs helye. Ha a fogysztó hibás teljesítésre hivatkozva kívánja megszüntetni az adásvételi szerződést, a vállalkozást terhelni annak bizonyítása, hogy a hiba jelentéktelen.
- m) Nem számít bele a jótállási időbe a kijavítási időnek az a rész, amely alatt a fogysztó a terméket nem tudta rendeltetésszerűen használni.
- n) A terméknek a kicseréléssel vagy kijavítással érintett részére a jótállási idő újból kezdődik.
- 4) **A jótállás keretében tartozó kijavítás vagy csere esetén a vállalkozásnak, illetve a javítószolgálatnak a jótállási jeggyel fel kell tüntetni:**
 - a kijavítás iránti igény bejelentésének és a kijavításra történő átvétel időpontját,
 - a hiba okát és a kijavítás módját;
 - a termék fogysztó részére történő visszaadásának időpontját,
 - a kicserélés tényét és időpontját.

Fogysztói jogvita esetén a fogysztó a vármegyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák által működtetett békéltető testület eljárását is kezdeményezheti!

Központi Márkaszervíz
FIXIT Hungary Kft. 3526 Miskolc Zsolcai kapu 9-11 / 74
RMA system: <http://rma.fixit-service.com>
<https://sbd.fixit-service.com/>
E-mail: stanley@hu.fixit-service.com
Tel.: +36 46 500 385

Stan Tools And Nails Ltd. 1107 Budapest, Barabás utca 5.
e-mail: info@stanleytools.hu
Tel.: +3617859575

Kereskedő által kitöltendő kicserélés esetén

A fogyasztó a hibás terméket valamennyi tartozékával átadta.

A kicserélés időpontja:

.....

.....PH

Aláírás

A hibátlan terméket átvettem.

A kicserélt új termék átvételének időpontja

.....
fogyasztó aláírása

3. javítás

3. javítás

A kijavítási igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja

Szervizbe érkezés időpontja:

Munkalap száma

A bejelentett hiba oka.....

Elvégzett javítás

=====

Szervizből kiadás időpontja.....

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:

A jóvállás – kijavítás időtartamával meghosszabbított – új határideje

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos: **igen / nem** (aláhúzással jelölendő)

..... P.H.

aláírás

.....
aláírás

4. javítás

A kijavítási igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja

Szervizbe érkezés időpontja: _____

Munkalap száma

A bejelentett hiba oka.....

Elvégzett javítás

Szervizhől kiadás időpontja

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:

A jóváhagyás – kivétel az időtartamával meghosszabbított – új határideje

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos: **igen / nem** (aláhúzással jelölendő)

PH

aláírás

.....

MAGYAR

Stanley Black & Decker Hungary Kft

Iroda	1016 Bp. Mészáros u 58/b.	Tel. +36-1-328-55-00
--------------	----------------------------------	---------------------------------

Központi Márkaszerviz

Elérhetőség		Tel/fax	
FIXIT Hungary Kft.	Zsolcai kapu 9-11 / 49 3526 Miskolc	+36 46 500 385	stanley@hu.fixit-service.com https://rma.fixit-service.com/ https://sbd.fixit-service.com/
Stan Tools And Nails Ltd.	1107 Budapest Barabás utca 5.	+36 30 339 8429	e-mail: info@stanleytools.hu



CZ ZÁRUČNÍ LIST

PL KARTA GWARANCYJNA

H JÓTÁLLÁSI JEGY

SK ZÁRUČNÝ LIST

STANLEY
FATMAX

CZ měsíců
H hónap

12

PL miesiące
SK mesiacov

CZ Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
H Gyári szám	A vásárlás napja	Pecset helye Aláírás
PL Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
SK Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

(CZ)

Adresy servisu
Band Servis
Klásterského 2
CZ-140 00 Praha 4
Tel.: 00420 244 403 247
Fax: 00420 241 770 167

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-76001 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

(H)

FIXIT Hungary Kft.
3526 Miskolc
Zsolcai kapu 9-11 / 49
RMA system:
<http://rma.fixit-service.com>
<https://sbd.fixit-service.com/>
E-mail:
stanley@hu.fixit-service.com
Tel: +36 46 500 385

Stan Tools And Nails Ltd.
1107 Budapest
Barabás utca 5.
e-mail: info@stanleytools.hu
Tel: +36303398429

(PL)

Centralny Serwis Gwarancyjny
ERPATECH
ul. Bakaliowa 26
05-080 Mościska
Tel.: (22) 431-05-05
servis@erpatech.pl

(SK)

Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-91701 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624

(CZ) Dokumentace záruční opravy

(PL) Przebieg napraw gwarancyjnych

(H) A garanciális javítás dokumentálása

(SK) Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecsét Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis